

## *Felices Pascuas*

Hermanos y hermanas, cada año tenemos la oportunidad de renovar, al celebrar la Pascua de Jesús quien es nuestra pascua, nuestra conciencia de que estamos viviendo una Pascua constante. Nuestras vidas son, de hecho, una pascua. Peregrinos en la tierra nos movemos hacia lo que esperamos. Esperamos un mundo de verdad, de justicia, de paz y de armonía. Esperamos pasar de este mundo a la vida eterna con Jesús. Vivimos el esfuerzo de pasar del pecado a la gracia. Luchamos por pasar de un mundo esclavizado por la lujuria del dinero, el poder y el placer, a un mundo realmente libre. Luchamos por pasar de las cadenas de nuestras propias pasiones para dominar nuestro propio ser tan necesitado, tan limitado y tan propenso a caer en una vida egocéntrica. La Pascua de Jesucristo renueva nuestra esperanza, nos fortalece y nos da el valor para continuar con renovada energía la construcción de un mundo nuevo y una vida de comunión con Dios y con el prójimo.

Que el Señor Jesús viva dentro de nosotros para que nuestra vida sea guiada y sostenida por él.

Felices Pascuas de Resurrección.

P. Rubio



## *Happy Easter*

Brothers and Sisters, every year we have the opportunity to renew, as we celebrate the Passover of Jesus who is our Passover, our awareness that we are living a constant Passover. Our lives are in fact a passing over. Pilgrims on earth we are moving towards what we hope for. We hope for a world of truth, justice, peace, and harmony. We also thirst to pass over from this world to the eternal life with the Lord; we live the effort to pass from sin to grace. We struggle to pass from a world enslaved by the lust of money, power and pleasure, to a really free world. We struggle to pass over the

chains of our own passions to master our very self so needy, so limited, and so prone to fall into a self centered, selfish life. The Passover of Jesus Christ grounds our hope, strengthens us, and gives us the courage to continue with renewed energy this quest for a new world and for a life of communion with God and neighbor.

May the Lord Jesus dwell within us so as to be guided and sustained by him all through our lives.

Happy Easter.

Fr. Rubio

## **Campaña del Cardenal 2015**

Estamos todavía muy lejos de nuestro objetivo. La mayoría de los hermanos y hermanas no han hecho sus promesas. Todos hemos recibido dones de Dios y este es el momento para expresar nuestra gratitud. Ahora es el momento para mostrar el amor de Dios hacia nuestros hermanos y hermanas con necesidades especiales a través de nuestras generosas donaciones.

Oremos para que Dios nos conceda un corazón abierto y una mente abierta. Que el amor generoso de Dios nos inspire.

P. Rubio

## **Cardinal's Appeal 2015**

We are still far away from our goal. Most brothers and sisters haven't made their pledges. We all have received gifts from God and this is the time to express our gratitude. Now is the time to show God's love towards our brothers and sisters in need through our generous donations.

I encourage you to pray for an open heart and mind. Let us pray that God's generous love inspire us.

Fr. Rubio

<b>Datos hasta esta Fecha</b>		<b>Summary to Date</b>	
<b>Meta / Goal</b>	<b>Promesas / Pledge</b>	<b>Pagados / Paid</b>	<b>Número de regalos / Number of Gifts</b>
\$46,000.00	\$33,425.00	\$16,500.00	35

**Colectas del 29 de Marzo**

Nuestra Señora de Guadalupe ....	\$ 5,294
Santa Verónica .....	\$ 762
Total .....	\$ 6,056
Lámparas .....	\$ 1,008

El año pasado:

Colectas: \$ 4,019 Lámparas: \$ 1,178

**Collection on March 29<sup>th</sup> 2015**

Our Lady of Guadalupe .....	\$ 5,294
St. Veronica .....	\$ 762
Total .....	\$ 6,056
Shrines .....	\$ 1,008

The past year:

Collection: \$ 4,019 Shrines: \$ 1,178

**CALENDARIO DE ACTIVIDADES PARROQUIALES****ABRIL**

Sábado 11: Retiro en el Seminario (Sólo Varones, 11 a 17 años)

Sábado 18: ENCUENTRO MISIONERO: Comunidad de Comunidades

Viernes 24: Curso SAFE ENVIRONMENT, 6 a 9 pm  
**OBLIGATORIO para todos los que trabajan como VOLUNTARIOS en las actividades Parroquiales**

Sábado 25: CATEQUISTAS: Reunión con el Párroco

Sábado 25: Celebración del DÍA DEL NIÑO, 6 a 9 pm

**MAYO**Sábado 2: Día de Campo: todos los muchachos de Catecismo **CANCELADO – Se avisará nueva fecha**

Lunes 4 a Viernes 8: Escuela para Padres

Sábado 9, (7pm a 9 pm): FIESTA PARA CELEBRAR A LAS MADRES y LOS PADRES.

Jueves 14: Inicia Curso Bíblico (durante siete jueves)

Sábado 16: ENCUENTRO MISIONERO: Comunidad de Comunidades

Jueves 21: Curso Bíblico

Sábado 23: Confesiones para niños de Catecismo /

**CALENDAR OF ACTIVITIES IN OUR PARISH**

Confesion for CCD'd Children

Sábado 23 a Lunes 25: CAMPING para Jóvenes Varones

Martes 26: CONFIRMACIONES, 6 pm

Jueves 28: Curso Bíblico

Sábado 30: 6 pm a 11 pm, CENA-BAILE / DINNER-DANCE

Domingo 31: Retiro del grupo de Carismáticos

**JUNIO**

Jueves 4: Curso Bíblico

Viernes 5 y Sábado 6: Camping de Adolescentes (10-14 años) de Catequesis y sus familiares (padres y hermanos mayores de 10 años)

Domingo 7: PRIMERAS COMUNIONES, 2 pm

Jueves 11: Curso Bíblico

Jueves 18: Curso Bíblico

Sábado 20: ENCUENTRO MISIONERO: Comunidad de Comunidades

Jueves 25: Curso Bíblico, termina

Sábado 27: Convivencia para TODOS los Grupos de la Parroquia y Staff / Party for ALL Groups of the Parish and Staff.

Oremos por nuestros hermanos enfermos o necesitados de nuestra oración: LUZ LOPEZ, BONIFACIO RUBIO, CELSO BALTAZAR y HÉCTOR SANDOVAL - Si usted, su familia o amigos están sufriendo o tienen una grave necesidad, denos su nombre y vamos a pedir a la comunidad en este boletín para que oren por ellos. Sólo tiene que llamar cada mes a nuestro número de teléfono durante el Horario de Oficinas.

**Intenciones en la Santa Misa + Mass Intentions****NTRA. SRA. DE GPE. - OLG****Domingo / Sunday 5**

9 am Cofradía del Sagrado Corazón  
10:00 am Helen & Edward Johnson +  
11.15 am José Paulino Martínez,  
pidiendo su intercesión a la Virgen de Guadalupe  
12.30 pm En honor a la Virgen de Guadalupe  
5:30 Mary Lynch Hart

**Lunes / Monday 6**

12:10 pm  
6 pm Por la salud de las familias Villano-Hernández y Montalvo-Candia

**Martes / Tuesday 7**

12.10 pm

6 pm Juana Vázquez +

**Miércoles / Wednesday 8**

12:10 pm James Neelan +  
6 pm Por la salud y restauración de Nilsa Medina

**Jueves / Thursday 9**

12.10 pm  
6 pm Por la salud y restauración de Nilsa Medina

**Viernes / Friday 10**

12.10 pm  
6 pm

**Sábado / Saturday 11**

5 pm Jackina, in thanksgiving to St. Martín de Porres  
6 pm Lidia Meza Pérez +

**Domingo / Sunday 12**

9 am Legión Guadalupana

10:00 am Kristin Peyrebrune +  
11.15 am Fam. Paguay, en agradecimiento a la Virgen  
12.30 pm Antonio Campos +  
5:30 pm Guicomo Iuzzolino +

**ST. VERONICA - STA. VERÓNICA****Sunday / Domingo 5**

10:00 am  
11:15 am

**Saturday / Sábado 11**

5:00 pm

**Sunday / Domingo 12**

10:00 am  
11:15 am Pedro Pablo Guamanzara +